

# Elektrohydraulisches Vormontagegerät

## Appareil de prémontage hydro-électrique

### Electro-hydraulic pre-assembly tool



### SERTOmatic

#### Vormontagegerät

Elektrohydraulischer Antrieb 230 V / 50 Hz mit Fusschalter und Hydraulikschlauch.

**Zylindereinheit** und **Werkzeugeinsätze** müssen gemäss Tabelle **separat bestellt werden**. Wenn nicht anders angegeben, ist pro SERTOmatic eine Zylindereinheit notwendig.

**Mat.-Nr.: 980.1000.032** (CH-Stecker)

**Mat.-Nr.: 980.1000.033** (SCHUKO-Stecker CEE 7/7)

#### Appareil à prémontage

A commande hydro-électrique 230 V / 50 Hz avec interrupteur à pied et tube hydraulique.

**Unité de cylindre** et **outils à commander séparément** selon table. Sauf indication contraire, une unité de cylindre est nécessaire par SERTOmatic.

**No. d'article: 980.1000.032** (prise CH)

**No. d'article: 980.1000.033** (prise SCHUKO CEE 7/7)

#### Pre-assembly tool

Electro-hydraulic power unit 230 V / 50 Hz with foot switch and hydraulic hose. **Cylinder unit and tool adaptors to be ordered separately** according to table. Unless otherwise specified, one cylinder unit is needed for each SERTOmatic.

**Article no.: 980.1000.032** (CH plug)

**Article no.: 980.1000.033** (plug SCHUKO CEE 7/7)

D	Zylindereinheit Unité de cylindre Cylinder unit	Werkzeugeinsatz / Insertion d'outil / Tool adaptor				
		Messing M Laiton M Brass M	Messing G Laiton G Brass G	Edelstahl Acier inoxydable Stainless steel	Edelstahl SOL Acier inox. SOL Stainless steel SOL	Stahl Acier Steel
	Mat.-Nr.	Mat.-Nr.	Mat.-Nr.	Mat.-Nr.	Mat.-Nr.	Mat.-Nr.
10	980.1000.300	980.1100.020	980.1200.015	980.1300.020	980.1500.020	980.1400.020
10-½			980.1200.020			
12		980.1100.040	980.1200.040	980.1300.040	980.1500.040	980.1400.040
12.7			980.1200.050	980.1300.050	980.1500.050	980.1400.050
14		980.1100.080	980.1200.080	980.1300.080		980.1400.080
15		980.1100.080	980.1200.080	980.1300.080	980.1500.080	980.1400.080
16					980.1500.100	980.1400.090
18		980.1100.100		980.1300.100	980.1500.100	980.1400.100
20						980.1400.120
22		980.1100.140		980.1300.140		980.1400.140
25	inklusive inclus included					980.1400.200
28		980.1100.220		980.1300.220		980.1400.220
30						980.1400.240
35		980.1100.260				

SERTOmatic ist ein transportables Gerät für die sichere und schnelle Montage von SERTO-Verschraubungen bis zu 35 mm. Trotz dem Gewicht von ca. 35 kg ist SERTOmatic optimal für den mobilen Einsatz geeignet, da das Gerät lediglich einen 230 V Stromanschluss benötigt.

SERTOmatic kann gleichermassen für die Einzelmontage vor Ort wie für die stationäre Serienproduktion verwendet werden und garantiert dabei eine stets perfekte Verpressung mit konstanter Qualität und hoher Wirtschaftlichkeit.

Pro Grösse "D" und Materialtyp wird je ein Werkzeugeinsatz benötigt; diese sind beschriftet, um Verwechslungen vorzubeugen. Je nach Grösse ist die Zylindereinheit bereits im Werkzeugsatz enthalten und muss nicht gesondert bestellt werden (s. Tabelle).

Eine Übersicht der verpressbaren Verschraubungen ist auf Anfrage erhältlich.

SERTOmatic est un appareil transportable pour le montage rapide des raccords SERTO jusqu'à 35 mm. Malgré son poids de env. 35 kg, SERTOmatic est optimal pour une utilisation mobile parce qu'il ya que besoin d'un raccordement électrique 230 V.

SERTOmatic convient particulièrement pour le montage sur site mais aussi pour des petites séries tout en garantissant une pression de serrage parfaite avec une qualité constante, économique et rentable.

On nécessite un jeu d'outillage approprié par taille "D" et par type de matériel; ces outillages sont étiquetés pour éviter les confusions. Dépendant de la taille, l'unité de cylindre est déjà inclus dans les insertions d'outil (voir table) et ne doivent pas être commandé séparément.

Une liste des raccords appropriés à une pression de serrage est disponible sur demande.

SERTOmatic is a mobile unit for safe and fast assembly of SERTO unions up to 35 mm. Despite its weight of about 35 kg, the SERTOmatic is ideal for use on site as it only needs to be connected to a power source of 230 V.

SERTOmatic is ideal for single mounting on site as well as for small series and guarantees perfect pressing every time while ensuring consistent quality and cost effectiveness.

A tool adaptor is required for each size "D" and material type; these are marked for easy identification. Depending on the size, the cylinder unit is already included in the tool adaptor and does not need to be ordered separately (see table).

A list of unions suitable for pressing is available on request.